

PROŠNJI SLIKARJA TOMINCA

Ksenija Rozman, Ljubljana

V arhivu Akademije likovnih umetnosti na Dunaju sta med akti vloženi tudi dve lastnoročno podpisani in datirani Tominčevi prošnji.¹ Prva je naslovljena na visokost, t. j. na takratnega protektorja dunajske akademije likovnih umetnosti kneza Metternicha in je datirana v Ljubljani, dne 15. februarja 1821. Slikar Tominc prosi Metternicha, naj posreduje njegovo prošnjo cesarju in jo kot poznavalec likovnih nadarjencev tudi podpre. Tominc prosi za stipendijo, da bi se v Rimu na akademiji izpopolnil v zgodovinskem slikarstvu.

Druga prošnja je naslovljena na cesarja in je prav tako datirana v Ljubljani, dne 15. februarja 1821. Našteti so nekateri že znani podatki o Tominčevem življenju in delu, ki so bili pred leti objavljeni iz drugih virov.² V članku omenjam le nove podatke ali pa tiste, ki potrjujejo dosedanje domneve oz. zahtevajo nekatera pojasnila.

Tominc je zapisal, da ga je že od zgodnje mladosti mikalo slikanje in je upodabljal svete podobe. Ni imel nikakršne šolske izobrazbe, temveč je sledil naravnemu čutu. Ni nenavadno, da so v tako majhnem mestu, kot je Gorica, opazili njegovo nadarjenost in nagovarjali očeta, naj bi ga poslal učiti v kakšno večje središče. To pa ni bilo mogoče, ker oče ni imel sredstev. Leta 1808 je prišla v Gorico cesarjeva sestra Marijana Avstrijska, ki ga je s priporočilnim pismom poslala v Rim in mu zagotovila, da bo posredovala pri cesarju za letno študijsko podporo. Ker je sreča na tem svetu minljiva in nestalna, je slikar po letu in pol izgubil dobrotnico.³ Ko je prejel prvo nagrado na akade-

¹ Akten 1821, brez pag., Archiv der Akademie der bildenden Künste, Dunaj. — Pismi sta objavljeni na str. 51–52 z vsemi pravopisnimi posebnostmi.

² Ksenija Rozman, Mladostno delo in življenje slikarja Jožefa Tominca, *Srečanja*, IV, 19, 1969, pp. 37–39, sl. na str. 36 (od tod cit. Rozman, *Srečanja*, 1969); eadem, Ali je slikal Jožef Tominc v Ljubljani?, *ZUZ*, n. v., VIII, 1970, pp. 223–242; eadem, Stirje Tominčevi portreti, *ZUZ*, n. v., IX, 1972, pp. 125–129, sl. 1–3; eadem, Der Maler Josef Tominc, *Mitteilungen der Österreichischen Galerie*, 63/64, 1975, pp. 111–132, sl. 108–119 (od tod cit. Rozman, *Mitteilungen*, 1975).

³ Marijana Avstrijska je pripotovala v Gorico 5. nov. 1808, umrla pa je 1. oktobra 1809, torej je bila Tominčeva podpornica le malo manj kot leto dni.

miji, je oče Janez Tominc spoznal, da mu je treba omogočiti nadaljevanje študija, zato mu je pomagal z letno podporo.⁴ Leta 1817 je Tominc naslikal *Madonno di Foligno*. Profesorjem se je zdelo prav, da so o tem poročali časniki v Rimu, na Dunaju in v Londonu.⁵ Vse te pohvale pa niso slikarju prav nič pomagale, kajti po osmih letih se je moral vrniti v Gorico, pa čeprav je bilo njegovo znanje še pomanjkljivo. Oče ga ni mogel več podpirati.⁶ Slikar dodaja, da je v temni negotovosti, v kateri sveti droben žarek upanja z dobrotnega sonca, ki razsvetljuje vse srečne avstrijske dežele in za katerega upa, da bo tudi njemu polno zasvetilo. Na kolenih pred prestolom njegovega veličanstva prosi, da bi mu bila dodeljena podpora za krajši čas. Z njo bi mogel dokončati slikarski študij v Rimu. Vsak dan se bo spominjal s prošnjami k Najvišjemu, da bi bili cesarju in vsej njegovi cesarsko-kraljevi družini dodeljeni blagoslovi.

Pismi sta pisani italijansko, poudarjeno vljudno z vsemi okrasnimi besedami in zagotovili velike vdanosti, kot je bilo nekoč v navadi v avstrijskem cesarstvu in tudi drugod v Evropi. Tominc nam razkriva, česar do zdaj nismo zatrdno vedeli, da se je vseh osem let študija v Rimu učil na Akademiji sv. Luka in da je pred tem v Gorici slikal nabožne podobe. Dopolnjuje našo vednost, da so o kopiji slike po Rafaelu *Madonna di Foligno* poročali tudi časniki v Londonu in na Dunaju. Pomembno je tudi, da sta pismi datirani v Ljubljani z dnem 15. februarja 1821. S tem se slikarjevo bivanje približa začetku ljubljanskega kongresa, ki se je uradno začel 12. januarja 1821. Od starih raziskovalcev je le hrvaški zgodovinar Ivan Kukuljević Sakcinski v *Zapisniku IV* zapisal,⁷ da je prišel Tominc v Ljubljano v času kongresa, kjer je nameraval ostati osem dni, bivanje pa je podaljšal na dve leti. Goričan Štefan Kociančič je kot dopisnik v Kukuljevićevem *Arhivu za povjestnico jugoslavensku* leta 1854 še dodal, da so »ondi gospodje iz vseh krajev njegovo ročnost o slikanju spoznavati in po vrednosti ceniti jeli«.⁸ Ti dve pismi sta zdaj tudi najstarejša zgodovinska vira, ki pričujeta o Tominčevem bivanju v Ljubljani že februarja leta 1821.

⁴ Med risbami in dokumenti Akademije sv. Luka v Rimu sta le ena risba in en vpis nagrade Jožefa Tomince (srebrna medalja) iz leta 1814 (cf. Rozman, *Srečanja*, 1969, pp. 36, 38–39). Srebrna medalja je bila edina podeljena od dveh možnih. Zlate, prve medalje, niso podelili.

⁵ Poznamo le poročilo v rimskem časniku *Cracas*, 6. 18. jan. 1817, pp. 2–3. Kopijo je pri Tomincu naročil Goričan Carlo Catinelli za angleškega lorda Bentincka (cf. Rozman, *Srečanja*, 1969, p. 38, op. 7).

⁶ Leta 1814 je slikarjev oče prosil cesarja, da bi sinu Jožefu naklonil podporo, vendar po vsej verjetnosti brez uspeha (cf. St. K. Rom, 10 a, *Varia* 1814–1816, pp. 254, 255, 260 in 261, — Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Dunaj).

⁷ Ivan Kukuljević Sakcinski, *Zapisnik IV*, sign. XV, 23 D, VIII. 2, Arhiv Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti, Zagreb.

⁸ Stepan Kociančič, Odgovori na vprašanja društva za jugoslovansko povestnico, v: Ivan Kukuljević Sakcinski: *Arkiv za povjestnico jugoslavensku*, III, Zagreb 1854, p. 289.

prot: 8 März 1821

A Sua Altezza Principe de Metternig Duca di Portello etc: etc:
e Ministro dirigente delli affari Esteri di Sua Imperiale Reggia Maestà
etc: etc:

Giuseppe Tominz di Gorizia

Affinchè si compiacca graziosissimamente far pervenire a Sua
Maestà l'Imperatore la quì annessa supplica, e nell'isteso tempo
d'accordagli benignamente l'alta sua Protezione.

Atlezza!

Al celeberimo conoscitore Supremo, e Direttore delle belle arti,
che è l'Altezza Vostra presenta una Supplice memoria diretta a sua
Maestà il nostro benefico Sovrano, che ha per aggetto ad ottenere una
pensione, onde terminare il corso per lo studio storico pitoresco che
manca per rendermi perfetto nell'arte cui mi sono dedicato, non senza
proffitto, dopo aver consacrato alla medesima 8 anni di studio inde-
fesso, e non interrotte nell' Accademia delle Scienze in Roma.

Piaccia all'Altezza vostra di offrire alla Maesta sua, l'augusto
Monarca dell' Austria una tal Supplica, con quel fervore che e propria
all'Altezza vostra, che sa premiare i genj delle belle arti, onde attenere
io posso la spezial grazia che imploro, giacche senza di questa, inde-
bolite le forze delli proprj genitori perirebbe in me giunto all'età
di 27 anni, qualunqua siasi spirito dell'arte, che per mancanza
de mezzi, non potrei coltivare.

Con la speranza che siano esauditi i miei votti, ho l'onore di
tributarle quei osequj, che mi fano essere

Dell'Altezza Vostra

Lubiana il di 15. febrajo 1821

Umilissimo Servo
Giuseppe Tominz

prot: 8 März 1821

A Sua Sacra Maesta L'Imperatore dell'Austria, Re d'Ungaria Boe-
mia, Illirjo Lombardo-Veneto etc: etc:

Giuseppe Tominz di Gorizia

Implora un Solievo per terminare in Roma le ancor mancanti
Lezioni scolastiche di Pittura, avendo già date prove della sua abilità
con essere già posto nei pubblici Fogli di Vienna, Londra, e Roma
nell'anno 1817, con aver riportato il primo premio del Nudo nel-
l'Accademia detta di S. Lucca in Roma.

Sacra Maesta!

Sino dalli primi anni della sua giovanile età trovava il sottoscritto fidelissimo Suddito della Maesta Vostra fuori di modo attaccato alla Pittura, in maniera che formava il principale oggetto delle sue occupazioni disegnando materialmente delle sacre immagini senza aver avuto scuola veruna, se nonche ciò, che gli dettava il naturale suo istinto.

Strano non è, se una Città piccola come Gorizia sia divulgata la notizia delle sue operette mottivo, che diede addito d'essere consigliato il Padre del sottoscritto dagli suoi Amici a volerlo far intraprendere la Pittura in qualche Capitale, ma ciò non era possibile d'effettuare a mottivo della ristrettezza della facoltà del medesimo.

Nell'anno 1808 eppoca di cui conserverà indellebile memoria sino all'ultimo respiro di sua vita, l'Arciduchessa Imperiale Marianna in allora abitante in Gorizia venuta pure a risapere il particular genio del sottoscritto alla Pittura si compiaque graziosissimamente di profondere sul medesimo i benigni influssi di sue beneficenze indirizzandolo per Roma, accompagnato con lettere di raccomandazione per apprendere tal professione avendolo imprima assicurato, che non mancherà di raccomandarlo a Sua Maesta l'Imperatore, affinche ottenga un annuale sollievo sino al compimento delle scolastiche sue occupazioni. Siccome ogni bene di fortuna é inconstante in questo Mondo, e che tutto tenda alla sua distruzione, così il sottoscritto si vide dopo un anno e mezzo esposto a soffrire la fatal disgrazia della perdita della sua Benefattrice, avendola il Ciel pietoso a se in premio di tante belle opere, che per ogni dove stano, e staranno perpetuamente scolpite.

Giovanni Tominz suo Padre avendo inteso, che il sottoscritto abbia ripostato il primo premio nell'Accademia del Nudo detta di san Lucca trovo neccessario di farlo continuare nella detta professione somministrandogli un tenue annuale sollievo, così pure nell'Anno 1817 fu encominato un suo lavoro rappresentante il Quadro della Madona di fuligno, per il che i Professori dell'Accademia hanno trovato giusto d'inserire nei pubblici fogli di Roma, Vienna, e Londra la speciale loro contentezza di tale sua opera.

Tante lodi, ed encomj al sottoscritto nulla giovarono mentre il suo povero Padre dopo il corso di 8 anni non potendo più oltre portare un peso, che superava le sue forze, ha dovuto il sottoscritto ritornare a Gorizia sua Patria col troppo sensibile ancor mancanti istruzioni.

Nella densa oscurità, in cui ora si trova il sottoscritto traluce un piccolo raggio di quel benefico sole, che illumina i felicissimi Stati Austriaci, per via del quale unicamente spera d'essere rischiarato appieno.

Prostrato adunque genuflesso il sottoscritto al Trono della Maestà Vostra implora che gli venga concesso un sollievo per qualche piccolo tratto di tempo, entro il quale egli possa giungere al termine delle Lezioni di Pittura in Roma, riservandosi di quotidianamente porgere incessanti preci all'Altissimo, accioche diffonda le sue benedizioni sopra la sacra sua Persona e sopra l'intera Imperiale, e Reale sua Famiglia.

Lubiana il di 15^{mo} Febrajo 1821.

Fedelissimo suddito
Giuseppe Tominz

TWO PETITIONS BY THE PAINTER TOMINC

Jožef Tominc/Tominz (Gorizia 1790 — Gradišče 1866) was the most talented Slovenian painter of the first half of the 19th century. Non-Slovenian authors discussing his life and work have in the past discounted the data of the Croatian historian Ivan Kukuljević Sakcinski, who maintained that the Archduchess Marianne of Austria had sent Tominc to Rome to study and that he had been painting in Ljubljana at the time of the Ljubljana Congress in 1821 and later. The articles mentioned in note 2 have confirmed Kukuljević's writings on the basis of old archives sources and newly-discovered Tominc paintings in Ljubljana and elsewhere.

The published petitions were addressed to Prince Metternich and to the Emperor Franz I. They are written in Italian and are full of polite phrases. The painter requested a scholarship with which he wished to continue his studies in Rome to improve his historical painting. These letters are a contribution to our previous knowledge of Tominc: that he painted religious pictures in early youth in Gorizia, that he spent eight years as a pupil of the Accademia di San Luca in Rome, that his copy of Raphael's *Madonna di Foligno* was not only mentioned by a Roman newspaper (*Cracas*) in 1817, but also by Viennese and London newspapers, and finally, that the painter was already in Ljubljana on 15 February 1821, that is, in the early days of the Ljubljana Congress.